

DIRECTIVA 2009/68/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**din 13 iulie 2009****cu privire la omologarea dispozitivelor de iluminare și de semnalizare luminoasă ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți****(versiune codificată)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

întrucât:

(1) Directiva 79/532/CEE a Consiliului din 17 mai 1979 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la omologarea dispozitivelor de iluminare și de semnalizare luminoasă ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți ⁽³⁾ a fost modificată în mod substanțial, de mai multe ori ⁽⁴⁾. Din motive de claritate și de eficiență, ar trebui să se codifice respectiva directivă.

(2) Directiva 79/532/CEE constituie una dintre directivele individuale referitoare la procedura de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 74/150/CEE a Consiliului din 4 martie 1974 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea tractoarelor agricole sau forestiere pe roți, înlocuită prin Directiva 2003/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003 privind omologarea de tip a tractoarelor agricole sau forestiere, a remorcilor acestora și a echipamentului remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate ⁽⁵⁾, și stabilește cerințe tehnice cu privire la designul și construcția tractoarelor agricole sau forestiere în ceea

ce privește dispozitivele de iluminare și de semnalizare luminoasă. Aceste cerințe tehnice vizează apropierea legislațiilor statelor membre în vederea aplicării, pentru fiecare tip de tractor, a procedurii de omologare CE de tip prevăzută de Directiva 2003/37/CE. Prin urmare, dispozițiile Directivei 2003/37/CE privind tractoarele agricole sau forestiere, remorcile acestora și echipamentul remorcat interschimbabil, împreună cu sistemele, componentele și unitățile lor tehnice separate se aplică prezentei directive.

(3) Directiva 2009/61/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 iulie 2009 cu privire la instalarea de echipamente de iluminare și semnalizare luminoasă pe tractoarele agricole sau forestiere pe roți ⁽⁶⁾ prevede cerințele comune privind instalarea dispozitivelor de iluminare și de semnalizare luminoasă ale tractoarelor agricole sau forestiere pe roți. Aceste dispozitive de iluminare și de semnalizare luminoasă au aceleași caracteristici ca și cele ale autovehiculelor. Prin urmare, dispozitivele care au obținut o marcă de omologare CE de tip în conformitate cu directivele deja adoptate în domeniu în cadrul omologării CE de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora pot fi utilizate și pentru tractoare.

(4) Prezenta directivă nu ar trebui să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) În înțelesul prezentei directive, „tractor” (agricol sau forestier) înseamnă orice autovehicul pe roți sau șenile, care are cel puțin două axe, a cărui funcție constă în mod esențial în forța de tracțiune și care este special conceput pentru tractarea, împingerea, purtarea sau acționarea anumitor utilaje, mașini sau remorci destinate să fie folosite în exploatarea agricolă sau forestieră. Acesta poate fi amenajat pentru a transporta o încărcătură și însoțitori.

(2) Prezenta directivă se aplică numai tractoarelor definite la alineatul (1), care sunt prevăzute cu pneuri și au o viteză maximă prin construcție între 6 și 40 km/h .

⁽¹⁾ JO C 162, 25.6.2008, p. 40.

⁽²⁾ Avizul Parlamentului European din 17 iunie 2008 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 22 iunie 2009.

⁽³⁾ JO L 145, 13.6.1979, p. 16.

⁽⁴⁾ A se vedea anexa II partea A.

⁽⁵⁾ JO L 171, 9.7.2003, p. 1.

⁽⁶⁾ A se vedea pagina 19 din prezentul Jurnal Oficial.

Articolul 2

Statele membre nu pot refuza omologarea CE de tip sau omologarea națională de tip a unui tractor, din motive privind următoarele lămpi și reflectoare, dacă acestea poartă omologarea CE de tip prevăzută în anexa I și sunt instalate în conformitate cu cerințele menționate în Directiva 2009/61/CE:

- (a) farurile care îndeplinesc funcția de far cu lumină de drum și/sau de lumini de întâlnire, precum și lămpile electrice cu incandescență pentru aceste faruri;
- (b) lămpile de gabarit;
- (c) lămpile de poziție față;
- (d) lămpile de poziție spate;
- (e) lămpile de stop;
- (f) lămpile indicatoare de direcție;
- (g) catadioptrii;
- (h) dispozitivele de iluminare a plăcii de înmatriculare spate;
- (i) lămpile de ceață față, precum și becurile pentru acestea;
- (j) lămpile de ceață spate;
- (k) lămpile de mers înapoi;
- (l) lămpile de staționare.

Articolul 3

Un stat membru nu poate refuza înmatricularea sau interzice vânzarea, punerea în circulație sau utilizarea unui tractor din motive privind următoarele lămpi sau reflectoare, dacă acestea poartă omologarea CE de tip prevăzută în anexa I și sunt instalate în conformitate cu cerințele menționate în Directiva 2009/61/CE:

- (a) farurile care îndeplinesc funcția de far cu lumină de drum și/sau de lumini de întâlnire, precum și lămpile electrice cu incandescență pentru aceste faruri;
- (b) lămpile de gabarit;
- (c) lămpile de poziție față;
- (d) lămpile de poziție spate;
- (e) lămpile de stop;
- (f) lămpile indicatoare de direcție;
- (g) catadioptrii;
- (h) dispozitivele de iluminare a plăcii de înmatriculare spate;

- (i) lămpile de ceață față, precum și becurile pentru acestea;
- (j) lămpile de ceață spate;
- (k) lămpile de mers înapoi;
- (l) lămpile de staționare.

Articolul 4

Modificările necesare în vederea adaptării la progresul tehnic a cerințelor prevăzute în anexa I se adoptă în conformitate cu procedura menționată la articolul 20 alineatul (3) din Directiva 2003/37/CE.

Articolul 5

Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 6

Directiva 79/532/CEE, astfel cum a fost modificată prin directivele menționate în anexa II partea A, se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenele de transpunere în dreptul intern și de aplicare a directivelor menționate în anexa II partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

Articolul 7

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2010.

Articolul 8

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 13 iulie 2009.

Pentru Parlamentul European

Președintele

H.-G. PÖTTERING

Pentru Consiliu

Președintele

E. ERLANDSSON

ANEXA I

1. Faruri care îndeplinesc funcția de far cu lumină de drum și/sau de lumini de întâlnire, precum și lămpile electrice cu incandescență pentru aceste faruri:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/761/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la proiectoarele pentru autovehiculele care asigură funcționarea fazei de drum și a fazei de întâlnire, precum și la sursele de lumină (lămpile cu incandescență și altele) destinate a fi utilizate pentru farurile omologate ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora ⁽¹⁾.

Dispozițiile Directivei 76/761/CEE se aplică și la omologarea farurilor speciale pentru tractoarele agricole sau forestiere destinate obținerii atât a fazei lungi, cât și a fasciculului de întâlnire cu diametrul D mai mic de 160 milimetri, cu următoarele modificări:

- (a) valorile minime fixate pentru iluminare la punctul 2.1 din anexele II-VI, VIII și IX la Directiva 76/761/CEE sunt reduse în conformitate cu raportul:

$$[(D - 45)/(160 - 45)]^2$$

sub rezerva de a nu coborî sub următoarele minime absolute:

— 3 lucși, fie la punctul 75 R, fie la punctul 75 L;

— 5 lucși, fie la punctul 50 R, fie la punctul 50 L;

— 1,5 lucși în zona IV.

Notă: în cazul în care suprafața aparentă a reflectorului nu este circulară, diametrul care se ia în calcul este diametrul cercului având aceeași arie ca și suprafața utilă aparentă a reflectorului;

- (b) în locul simbolului CR prevăzut la punctul 5.2.3.5 din anexa I la Directiva 76/761/CEE, se aplică pe far simbolul M într-un triunghi cu vârful în jos.

2. Lămpile de gabarit, lămpile de poziție față, lămpile de poziție spate și lămpile de stop:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/758/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la lămpile de gabarit, lămpile de poziție față, lămpile de poziție spate, lămpile de stop, lămpile de zi și lămpile de poziție laterale ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora ⁽²⁾.

3. Lămpile indicatoare de direcție:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/759/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la lămpile indicatoare de direcție ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora ⁽³⁾.

4. Catadioptrii:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/757/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la catadioptrii autovehiculelor și ai remorcilor lor ⁽⁴⁾.

5. Dispozitivele de iluminare a plăcii de înmatriculare spate:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/760/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la dispozitivele de iluminare a plăcuței de înmatriculare spate a autovehiculelor și a remorcilor acestora ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 96.

⁽²⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 54.

⁽³⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 71.

⁽⁴⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 32.

⁽⁵⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 85.

6. Lămpile de ceață față:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 76/762/CEE a Consiliului din 27 iulie 1976 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la lămpile de ceață față pentru vehiculele cu motor ⁽¹⁾.

7. Lămpile de ceață spate:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 77/538/CEE a Consiliului din 28 iunie 1977 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la lămpile de ceață spate ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora ⁽²⁾.

8. Lămpile de mers înapoi:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 77/539/CEE a Consiliului din 28 iunie 1977 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la lămpile de mers înapoi ale autovehiculelor și ale remorcilor acestora ⁽³⁾.

9. Lămpile de staționare:

Marca de omologare CE de tip este cea prevăzută de Directiva 77/540/CEE a Consiliului din 28 iunie 1977 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la lămpile de staționare ale autovehiculelor ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ JO L 262, 27.9.1976, p. 122.

⁽²⁾ JO L 220, 29.8.1977, p. 60.

⁽³⁾ JO L 220, 29.8.1977, p. 72.

⁽⁴⁾ JO L 220, 29.8.1977, p. 83.

ANEXA II

PARTEA A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare

(menționate la articolul 6)

Directiva 79/532/CEE a Consiliului
(JO L 145, 13.6.1979, p. 16)

Directiva 82/890/CEE a Consiliului
(JO L 378, 31.12.1982, p. 45)

Directiva 97/54/CE a Parlamentului European și a
Consiliului
(JO L 277, 10.10.1997, p. 24)

Numai în ceea ce privește trimiterea la Directiva
79/532/CEE din articolul 1 alineatul (1)

Numai în ceea ce privește trimiterea la Directiva
79/532/CEE din articolul 1 prima liniuță

PARTEA B

Termene de transpunere în dreptul intern și de aplicare

(menționate la articolul 6)

Directiva	Termen de transpunere	Data de aplicare
79/532/CEE	21 noiembrie 1980	—
82/890/CEE	21 iunie 1984	—
97/54/CE	22 septembrie 1998	23 septembrie 1998

ANEXA III

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 79/532/CEE	Prezenta directivă
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2 teza introductivă și cuvintele de încheiere	Articolul 2 teza introductivă
Articolul 2 liniuțele	Articolul 2 literele (a)–(l)
Articolul 3 teza introductivă și cuvintele de încheiere	Articolul 3 teza introductivă
Articolul 3 liniuțele	Articolul 3 literele (a)–(l)
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5 alineatul (1)	—
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 5
—	Articolul 6
—	Articolul 7
Articolul 6	Articolul 8
Anexă	Anexa I
—	Anexa II
—	Anexa III